



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 389

CAPE TOWN, 12 NOVEMBER 1997

No. 18418

KAAPSTAD, 12 NOVEMBER 1997

PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1505.

12 November 1997

No. 1505.

12 November 1997

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 49 of 1997: South African Passports and Travel Documents Amendment Act, 1997.

No. 49 van 1997: Wysigingswet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1997.

SOUTH AFRICAN PASSPORTS AND TRAVEL DOCUMENTS
AMENDMENT ACT, 1997

[Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

To amend the South African Passports and Travel Documents Act, 1994, so as to provide for certain definitions; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 1 of the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994), is hereby amended by the insertion after the definition of “Minister” of the following definition:

Amendment of section 1 of Act 192 of 1993

2. Section 1 of the Guardianship Act, 1993, is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of subsection (2) of the following paragraph:

Short title

3. This Act shall be called, the South African Passports and Travel Documents Amendment Act, 1997.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit
bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in be-
staande verordenings aan.

WET

**Tot wysiging van die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994,
ten einde vir sekere woordskrywings voorsiening te maak; en om voorsiening
te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.**

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 6 November 1997.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika,
soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 4 van 1994

1. Artikel 1 van die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet
5 No. 4 van 1994), word hierby gewysig deur die volgende woordskrywing na die
woordskrywing van “hierdie Wet” in te voeg:

“ ‘minderjarige’ ’n persoon wat nog nie die ouderdom van 18 jaar bereik het nie,
uitgesonderd ’n persoon wat ingevolge die Wet op Meerderjarigheidsouderdom,
10 1972 (Wet No. 57 van 1972), meerderjarig verklaar is, of wat ’n wettige huwelik
gesluit het of wat geëmansipeerd is;”.

Wysiging van artikel 1 van Wet 192 van 1993

2. Artikel 1 van die Wet op Voogdy, 1993, word hierby gewysig deur paragraaf (d)
van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

15 “(d) die aansoek om ’n paspoort [deur een van die ouers waarin die minder-
jarige kind as kind van die voornemende paspoorthouer aangedui staan
te word] deur of ten behoeve van ’n persoon onder die ouderdom van 18
jaar;”

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdoku-
20 mente, 1997.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde in vet druk tussen vierkantige hake die skryfwys in
 bestaande verordening aan
 Woorde met 'n volstreep daaronder, die invoeging in be-
 staande verordening aan

WET

Tot wysiging van die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994,
 ten einde vir sekere woonwysings voorsiening te maak; en om voorsiening
 te maak vir aansienlike wêreld daarin in verband staan.

(Aangeneem deur die President geteken.)
 (Goedgekeur op 6 November 1997.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika
 soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 4 van 1994

1. Artikel 1 van die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet
 No. 4 van 1994), word hierby gewysig deur die volgende woonwysiging in die
 woonwysiging van "hierdie Wet" in te voeg:
 "minderjarige", 'n persoon wat nog nie die ouderdom van 18 jaar bereik het nie;
 "ingesond", 'n persoon wat ingevolge die Wet op Meesterheids/oudersdom,
 1993 (Wet No. 57 van 1993) meesterdage verklaar is of wat 'n wetlike huwelik
 gesluit het of wat gesamentlik is;

Wysiging van artikel 1 van Wet 192 van 1993

2. Artikel 1 van die Wet op Voogdy, 1993, word hierby gewysig deur paragraaf (a)
 van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:
 "(a) die aansoek om 'n paspoort [deur een van die ouers waarin die minder-
 jarige kind as kind van die voornemende paspoorthouer aangedui staan
 te word] deur of ten behoeve van 'n persoon onder die ouderdom van 18
 jaar;

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdok-
 mente, 1997.